Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 30 (1957)

Heft: 9

Artikel: Victor Hugo, 1802-1855

Autor: [s.n.]

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-779765

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. Voir Informations légales.

Terms of use

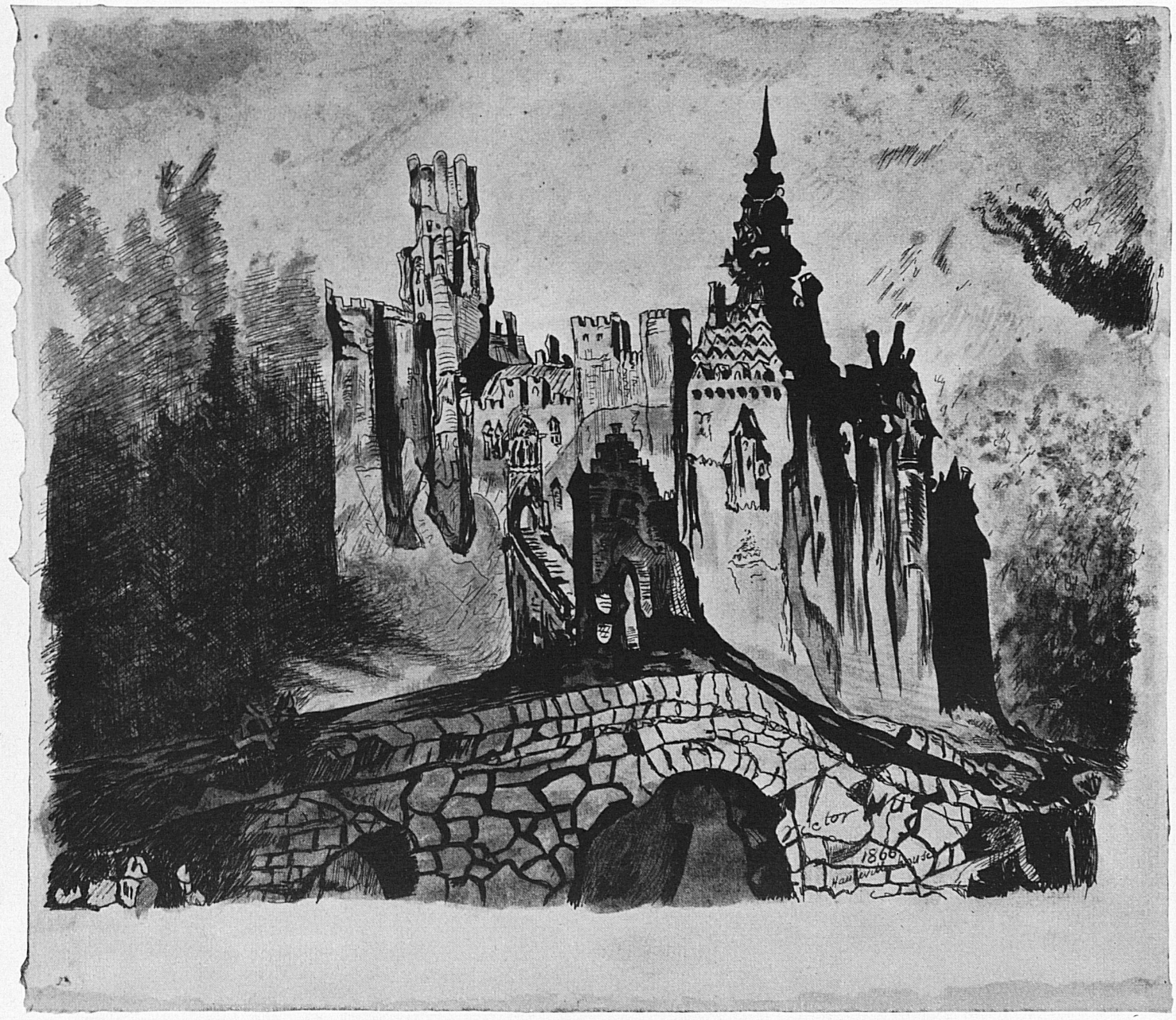
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

Download PDF: 30.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Visione fantastica d'una città, disegno eseguito da Victor Hugo nel 1866. Victor Hugo, uno dei maggiori esponenti del romanticismo fra i poeti francesi, compì nel 1825 e nel 1839 viaggi attraverso la Svizzera.

Fantastic picture of a town, by Victor Hugo (1866). Victor Hugo, the chief representative of the Romantic Age in French literature, visited Switzerland in 1825 and 1839.



Cette fantastique image d'une ville, dessinée à l'encre de Chine en 1866 par Victor Hugo, figure à l'exposition saint-galloise: « Poètes-peintres et peintres-poètes », ouverte jusqu'au 20 octobre. Comme les lignes suivantes, dues au poète et extraites d'une description de Schaffhouse, cette image révèle le grand romantique français.

Phantastisches Stadtbild, 1866 von Victor Hugo gezeichnet. Victor Hugo, ein Hauptvertreter der Romantik unter den Dichtern Frankreichs, unternahm 1825 und 1839 Reisen durch die Schweiz.

« Je suis à Schaffhouse depuis quelques heures. Ecrivez Schaffhausen, et prononcez tout ce qu'il vous plaira. Figurez-vous un Anxur suisse, un Terracine allemand, une ville du quinzième siècle, dont les maisons tiennent le milieu entre les chalets d'Unterseen et les logis sculptés du vieux Rouen, perchée dans la montagne, coupée par le Rhin, qui se tord dans son lit de roches avec une grande clameur, dominée par des tours en ruine, pleine de rues à pic et en zigzag, livrée au vacarme assourdissant des nymphes ou des eaux, – nymphis, lymphis, transcrivez Horace comme vous voudrez –, et au tapage des laveuses. »

Tiré du « Rhin », de Victor Hugo, 1845.